



MONTRE 2018
<http://www.rally-montre.com>



Round 2 of Japan Super Rally Series 2018
Round 5 of Japanese Rally Championship 2018
MONTRE 2018

International Class

Driver's Comments #3

LEG 1

2018年6月9日 / June 9th, 2018

At TC9A (End of the Leg 1)

Weather: Fine, 14°C

Car#	Driver	Comments
1	Yuya SUMIYAMA 炭山 裕矢	<p>I am glad that I came back to the Service Park. Before Omae-Suzaka (SS4) there was oil leakage from brake system and the mechanics fixed it at the first service, but that was the only trouble we faced so far. It (S2000) is indeed a rare car in Japan, but it is somewhat similar to the machine I drive overseas (Fabia R5), I have driven various cars Carrosser owns, such as R2, R3 and inhouse-developed Vitz, so it is not entirely new to me. This car is suitable for high-speed stages, such as tarmac part of Omae-Suzaka, with its light weight, but stages with successive tight corners is challenging as this car is not equipped with turbo charger thus torque is not rich in low-rev zone.</p> <p>I will work hard to finish the rally tomorrow.</p> <p>戻って来てよかったです。一回目のサービスの前、大前(須坂、SS4)の上りでリアのブレーキ系統からオイル漏れがあったのですが、それだけ直してもらっただけで後は問題ないですね。こういった(S2000)マシンは珍しいですが、海外で乗らせてもらっている(ファビアR5)とも似ていますし、キャロッセはR2もR3も、自社製のVitzも所有していて、一通り乗らせてもらっているので戸惑いはないですね。</p> <p>このクルマはハイスピードのステージ、例えば大前須坂の後半の舗装などは(車重も)軽いし合っているのだと思いますね。タイトコーナーが続くところは、ターボが付いていないためトルクが薄いので厳しいですが、タイトコーナーがなければ悪くないですね。明日は頑張ってゴールします。</p>
2	Yasunori HAGIWARA 萩原 泰則	<p>There was no problem today. I have made a good tyre choice. Many drivers chose soft shock-absorber and/or tarmac tyres, but I have driven the car with this current combination and it was comfortable for me. I will keep this pace, not being greedy tomorrow.</p> <p>何事もなく無事に走れました。タイヤ選択が当たりましたね。柔らかいショックとか舗装タイヤとかに換えている人が多いんです</p>



		<p>けれど、私はずっとショックもタイヤ(A053)もこの組み合わせで走ってきて、慣れているので走りやすかったです。明日はあまり欲張らないようにこのままの状態頑張ろうと思います。</p>
3	Koichi NOGARIYA 野苅家 宏一	<p>During the latter half of the day, upper part of Minenohara (SS9) we had to drive through thick fog and it was dangerous but we could safely finish the stage. Visibility was quite low, and it was very risky. But I could come this far, and I want to finish the rally tomorrow.</p> <p>後半、峰の原(SS9)の上のほうガスがかかってしまって(前が見えなくて)危なかったのですが、なんとか無事に走れました。視界が全然なくて、本当に目の前しかわからない状態で、危なかったです。せっかくここまで走れたので、何とか無事に完走したいです。</p>
4	Toshihiro INOMATA 猪股 寿洋	<p>I could keep good rhythm in driving, throughout the day today. I somehow damaged centre piece of the exhaust pipe system, but that was the only damage I caused today, and I could drive in good pace. Just the same as previous year, second run of the Minenohara stage (SS9) was covered with thick fog and I could not see through, but as my co-driver kept reading the pace note without causing lost, I could safely drive the stage in a good pace – I could catch up with Mr. Takashino's car which started right before us. I will keep this pace, not being too greedy, and finish the rally tomorrow.</p> <p>全体を通していいペースでリズムよく走れました。どこか途中でマフラーを潰してしまったのでマフラーのセンターパイプを交換したのですが、それ以外は壊したりぶついたりということもなく、いいペースで走れています。峰の原の二本目(SS9)は今年もガスで見えなくなったのですが、コドライバーがロスともせずずっとノートを読んでくれたおかげでだいぶ安心して走れて、峰の原に関しては2本連続して高篠選手に追いついてしまうほどいいペースで走ることができました。明日はこのペースをキープして、欲張らずに最後まで完走したいと思います。</p>
5	Kousuke TAKASHINO 高篠 孝介	<p>During initial part of the day, the car was not accelerating fast enough and I felt somewhat strange, but our mechanics tried various things and I am now feeling better – but the result (time) was not improved, so I am still trying to find what is wrong and how we can fix it.</p> <p>最初は加速しない感じで「あれれ?」と思ったのですが、メカニックの方々に少しずつ試行錯誤してもらい、パワーが出てきた感じなのですが、あまりタイムが変わらないので、どうすればいいのか暗中模索な感じになってしまっていますね。明日に向けてこれからどうしようか、何が問題なのかを考えなければならぬ状態ですね。</p>